# KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 737/94

## af 30. marts 1994

## om salg til forudfastsatte priser af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af De Kanariske Øer, som ophæver forordning (EF) nr. 384/93

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3611/93 [2], særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse interventionsorganer ligger inde med betydelige lagre af interventionsoksekød; en forlængelse af oplagringsperioden for dette oksekød bør undgås som følge af de dermed forbundne høje omkostninger;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1912/92 af 10. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af De Kanariske Øer med oksekødsprodukter [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 577/94 [4], indeholder en foreløbig forsyningsopgørelse for frosset oksekød for perioden 1. juli 1993 til 30. juni 1994; på baggrund af det traditionelle handelsmønster vil det være hensigtsmæssigt at frigive interventionsoksekød til forsyning af De Kanariske Øer i nævnte periode;

ifølge artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/92 af 30. juni 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for de Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter [5], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93 [6], skal der i forbindelse med forsyninger fra Fællesskabet anvendes støttelicenser, som udstedes af de spanske myndigheder; den potentielle køber bør sammen med anmodningen om køb af interventionsprodukter indgive en støttelicens til interventionsorganet;

for at forbedre ordningens anvendelse bør der fastsættes undtagelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1912/92 med hensyn til ydelse af støtte og sikkerhed for støttelicenser; den i artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 [7], senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/93 [8], fastsatte støtte til forsyning af De Kanariske Øer med interventionsprodukter bør forenkles ved at integrere støttebeløbet i de salgspriser, der er fastsat i nærværende forordning;

med hensyn til procedurerne for køb og kontrol vil det være hensigtsmæssigt at anvende visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 af 4. oktober 1979 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af oksekød, som interventionsorganerne har opkøbt, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 216/69 [9], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1759/93 [10], og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 af 16. oktober 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention [11], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1938/93 [12];

det bør fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed som en garanti for, at oksekødet ankommer til det fastsatte bestemmelsessted;

Kommissionens forordning (EF) nr. 384/93 [13] bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Der gennemføres salg af ca.:

a) — 1 706 tons udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med

— 2 000 tons udbenet oksekød, som det Forenede Kongeriges interventionsorgan ligger inde med

— 1 000 tons udbenet oksekød, som det danske interventionsorgan ligger inde med

— 500 tons udbenet oksekød som det franske interventionsorgan ligger inde med

[1] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
[2] EFT nr. L 328 af 29. 12. 1993, s. 7.
[3] EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 31.
[4] EFT nr. L 74 af 17. 3. 1994, s. 1.
[5] EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 1.
[6] EFT nr. L 238 af 23. 9. 1993, s. 24.
[7] EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.
[8] EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.
[9] EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.
[10] EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 59.
[11] EFT nr. L 301 af 17. 10. 1992, s. 17.
[12] EFT nr. L 176 af 20. 7. 1993, s. 12.
[13] EFT nr. L 50 af 22. 2. 1994, s. 3.

b) — 500 tons ikke-udbenet bagfjerdinger oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt i henhold til artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68

c) — 151 tons ikke-udbenet bagfjerdinger oksekød, som det danske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt i henhold til artikel 6, stk. 2, litra a) i forordning (EØF) nr. 805/68.

2. Kødet sælges med henblik på levering til De Kanariske Øer.

3. Produkternes kvalitet og salgspriser er anført i bilag I.

*Artikel 2*

1. Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2173/79, særlig artikel 2 til 5, og forordning (EØF) nr. 3002/92, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

2. Interventionsorganerne skal først sælge de produkter, der har været oplagret længst.

Oplysninger om mængder og oplagringssteder kan indhentes på de adresser, der er anført i bilag II.

*Artikel 3*

1. En købsanmodning har kun gyldighed, hvis den ledsages af en støttelicens, der mindst omfatter den pågældende mængde, og som er udstedt under forordning (EØF) nr. 1695/92 og (EØF) nr. 1912/92.

2. Uanset artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/92 kan der ikke ydes støtte til interventionskød, som sælges i henhold til nærværende forordning.

3. Uanset artikel 4, stk. 4, litra b), i forordning (EØF) nr. 1695/92 anføres i rubrik 24 i støttelicensansøgningen og støttelicensen angivelsen »Støttelicens, der skal anvendes på De Kanariske Øer — uden støtte«.

4. Uanset artikel 6, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 1912/92 fastsættes sikkerheden for støttelicenser til 2 ECU/100 kg.

*Artikel 4*

Uanset artikel 2, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal købsanmodningerne ikke indeholde angivelse af det eller de oplagringssteder, hvor det ønskede kød opbevares.

*Artikel 5*

1. Som en undtagelse fra artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 fastsættes sikkerheden til 100 ECU/ton.

2. Inden overtagelsen stiller køberen en sikkerhed på 2 500 ECU/ton for kød med ben og 3 000 ECU/ton for udbenet kød som garanti for leveringen til De Kanariske Øer. For mørbrad er sikkerheden dog på 7 000 ECU/ton.

De pågældende produkters levering til De Kanariske Øer er et primært krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 (1).

*Artikel 6*

Den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning og kontroleksemplar T5 forsynes med påskriften :

« Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) n° 737/94] » ;

»Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EF) nr. 737/94)« ;

„Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 737/94)" ;

«Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 737/94]» ;

'Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid [Regulation (EC) No 737/94]' ;

« Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) n° 737/94] » ;

« Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [Regolamento (CE) n. 737/94] » ;

„Interventievlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 737/94)" ;

« Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) nº 737/94] ».

*Artikel 7*

Forordning (EF) nr. 384/94 ophæves.

*Artikel 8*

Denne forordning træder i kraft den 6. april 1994.

(1) EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1994.

*På Kommissionens vegne*
René STEICHEN
*Medlem af Kommissionen*

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

| Estado miembro<br>Medlemsstat<br>Mitgliedstaat<br>Κράτος μέλος<br>Member State<br>État membre<br>Stato membro<br>Lid-Staat<br>Estado-membro | Productos<br>Produkter<br>Erzeugnisse<br>Προϊόντα<br>Products<br>Produits<br>Prodotti<br>Produkten<br>Produtos | Cantidades (toneladas)<br>Mængde (tons)<br>Mengen (Tonnen)<br>Ποσότητες (τόνοι)<br>Quantities (tonnes)<br>Quantités (tonnes)<br>Quantità (tonnellate)<br>Hoeveelheid (ton)<br>Quantidade (toneladas) | Precio de venta expresado en ecus por tonelada<br>Salgspriser i ECU/ton<br>Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne<br>Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο<br>Selling prices expressed in ecus per tonne<br>Prix de vente exprimés en écus par tonne<br>Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata<br>Verkoopprijzen uitgedrukt in ecu per ton<br>Preço de venda expresso em ecus por tonelada |
|---|---|---|---|
| **a) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada** | | | |
| Ireland | — Fillet | 6 | 5 500 |
| | — Striploin | 1 000 | 1 700 |
| | — Inside | 200 | 1 150 |
| | — Outside | 200 | 1 000 |
| | — Knuckle | 100 | 1 100 |
| | — Cube-roll | 200 | 2 000 |
| United Kingdom | — Fillet | 700 | 3 700 |
| | — Striploin | 600 | 1 200 |
| | — Topside | 200 | 850 |
| | — Silverside | 200 | 850 |
| | — Thick flank | 200 | 850 |
| | — Rumps | 100 | 800 |
| Danmark | — Mørbrad | 200 | 3 900 |
| | — Filet | 400 | 1 300 |
| | — Inderlår | 200 | 1 000 |
| | — Yderlår | 200 | 1 000 |
| France | — Filet | 250 | 3 900 |
| | — Faux-filet | 250 | 1 200 |
| **b) Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso** | | | |
| France | — Quartiers arrière :<br>catégorie A/C, classes U, R et O | 500 | 650 |
| **c) Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso** | | | |
| Danmark | — Bagfjerdinger | 151 | 650 |